

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.
ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра психологии личности

**Связь характеристик монокультурного и межкультурного общения
иностранных студентов с типом адаптации к инокультурной
образовательной среде**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ
МАГИСТРА

студента (ки) 2 курса 267 группы

направления
(специальности) 37.04.01 «Психология»

код и наименование направления
(специальности)

факультета психологии

Федорченко Ирины Вячеславовны

Научный руководитель
(руководитель)

Зав. кафедрой,
д.псих.н., профессор

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

Рягузова Е.В.

инициалы, фамилия

Зав. кафедрой,
д.псих.н., профессор

должность, уч. степень, уч.
звание

подпись, дата

Рягузова Е.В.

инициалы, фамилия

Саратов 2023

Введение. Актуальность исследования. Изучение связи характеристик монокультурного и межкультурного общения иностранных студентов с типом адаптации к инокультурной образовательной среде, является крайне актуальной для нашей страны в настоящее время. В недавнем выступлении В.В. Путина на Международной парламентской конференции «Россия — Африка в многополярном мире», было сказано о двукратном увеличении квот для африканских студентов в российские вузы. Так же, молодые люди, живущие на недавно присоединенных территориях, особенно родившиеся после 2000 года, имеют иное культурное прошлое, чем жители России. Многие из них будут получать среднее – специальное и высшее образование в нашей стране. Масштаб работы по оказанию психологической помощи с адаптацией только предстоит оценить. На текущий момент можно говорить о высокой востребованности информации по данной тематике.

Цель исследования. Изучение связи характеристик монокультурного и межкультурного общения с типом адаптации иностранных студентов к новой социокультурной образовательной среде.

Объект исследования: общение как средство адаптации личности к социокультурной среде.

Предмет исследования: связь характеристик монокультурного и межкультурного общения иностранных студентов с типами социокультурной адаптации.

Основная гипотеза исследования. Существует прямая связь между характеристиками монокультурного и межкультурного общения иностранных студентов и типом адаптации к социокультурной среде.

Частная гипотеза. Существуют различия в типах социокультурной адаптации и особенностях межкультурной компетентности иностранных студентов в зависимости от осознанности ими языкового барьера общения.

Теоретические задачи:

1. Провести теоретический анализ основных подходов к исследованию общения.
2. Рассмотреть характеристики, содержание и структуру межличностного общения и трудности межкультурного общения как его варианта.
3. Проанализировать особенности адаптации личности к социальной среде и описать ее виды – социальная адаптация, психологическая адаптация, социально-психологическая адаптация, социокультурная адаптация, межкультурная адаптация.
4. Рассмотреть аккультурацию личности к инокультурной среде, охарактеризовать основные стратегии аккультурации и аккультурационные ожидания.

Эмпирические задачи:

1. Определить особенности реальных межличностных отношений с представителями другой культуры (чувства при общении с ними, частота контактов, влияние принадлежности к иной культуре на отношение, трудности, барьеры) среди студентов, обучающихся в СГУ и СГМУ.
2. Выявить уровень и тип адаптации иностранных студентов к новой социокультурной среде.
3. Изучить способности участников исследования эффективно функционировать при общении с представителями различных культур и в разных культурных средах.
4. Выявить ориентационные стили профессионально-деятельностного общения у иностранных студентов, принимающих участие в исследовании.

5. Определить совокупность личностных смысловых установок и ценностных ориентаций в сфере межличностного общения у испытуемых.
6. Установить связь между характеристиками монокультурного и межкультурного общения иностранных студентов и типами их адаптации к инокультурной среде.
7. Сравнить тип адаптации и характеристики межкультурной компетентности иностранных студентов в зависимости от осознанности ими языкового барьера общения.

Научная новизна исследования состоит в том, что в работе показана роль монокультурного и межкультурного общения в процессе социокультурной адаптации иностранных студентов к новой социокультурной среде.

Теоретическая значимость исследования заключается в расширении имеющихся научных представлений о связи характеристик монокультурного и межкультурного общения иностранных студентов с их типом адаптации, а также различиях в уровне адаптивности и межкультурной компетентности у студентов с языковым барьером и без него.

Структура работы. Магистерская диссертация состоит из введения, двух глав: «Теоретические основания изучения межличностного общения и социальной адаптации личности» и «Эмпирическое изучение связи характеристик монокультурного и межкультурного общения иностранных студентов с типом адаптации», 7 параграфов, заключения, списка используемой литературы и приложений. Текст содержит 4 таблицы и 12 рисунков.

Основное содержание работы. Во введении обосновывается актуальность темы, определяются цель и задачи, объект, предмет и гипотезы

исследования, характеризуется научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы.

В **первой главе** были изучены значимые научные материалы отечественных ученых посвященные теории общения. Общение было рассмотрено как сложный процесс взаимодействия между людьми, заключающийся в обмене информацией, межличностном взаимодействии и взаимовлиянии, а также в восприятии и понимании партнерами друг друга. Были изучены основные подходы к изучению феномена общения. В контексте данной магистерской диссертации использован социально-психологический подход, в качестве методологической базы исследования. Общение иностранных студентов с представителями принимающего сообщества мы рассмотрели, как вариант межличностного общения.

Далее были проанализированы психологическая адаптация, социально-психологическая адаптация, межкультурная адаптация и социокультурная адаптация, выделен ряд значимых различий. Определено, что взаимное приспособление этнических групп, сопровождающееся изменением элементов культур обеих групп, связано с аккультурационными стратегиями личности и недоминантной группы, а также с аккультурационными ожиданиями принимающего общества, причем последние в большей степени определяют характер межкультурного взаимодействия за счет включенности в общественную и политическую жизнь своего государства.

Во **второй главе** было проведено эмпирическое исследование связи характеристик общения с типом адаптации. Сформулирована цель и гипотезы исследования, поставлены эмпирические задачи, охарактеризованы методы, излагаются результаты и выводы исследования.

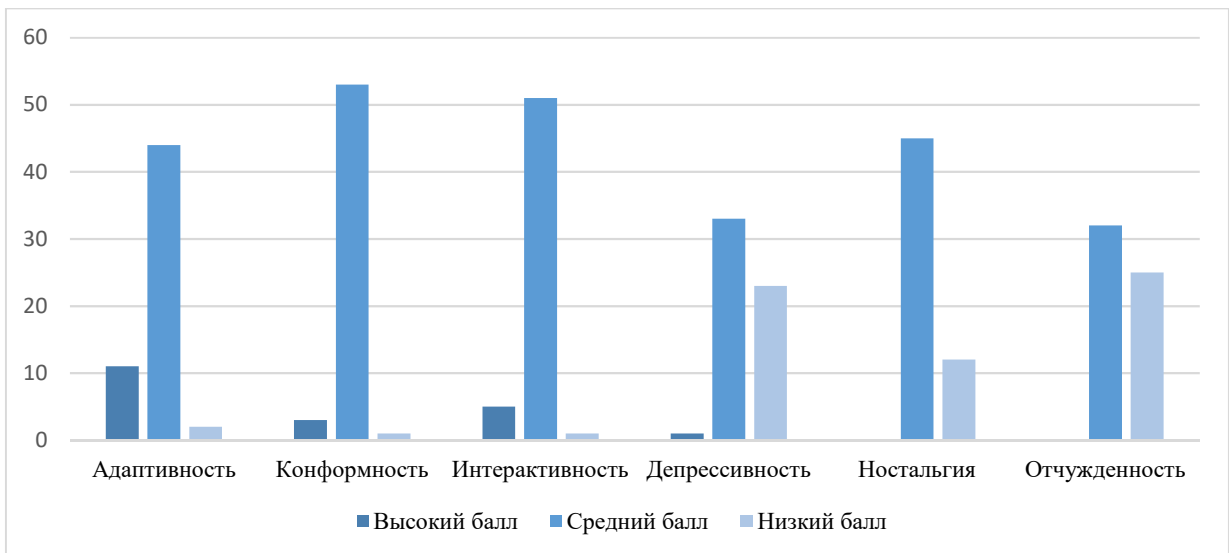
В параграфе 2.2. приводится описание и анализ математико – статистической обработки данных.

В исследовании было проведено анкетирование и тестирование. Анализ проводился с помощью следующих методик:

1. Стратегии адаптации личности к инокультурной среде» Л.В. Янковского.
2. «Интегративный опросник межкультурной компетентности». О.Е. Хухлаева.
3. Тест оценки ориентационных стилей общения.
4. Проективная методика направленность личности в общении С.Л. Братченко.

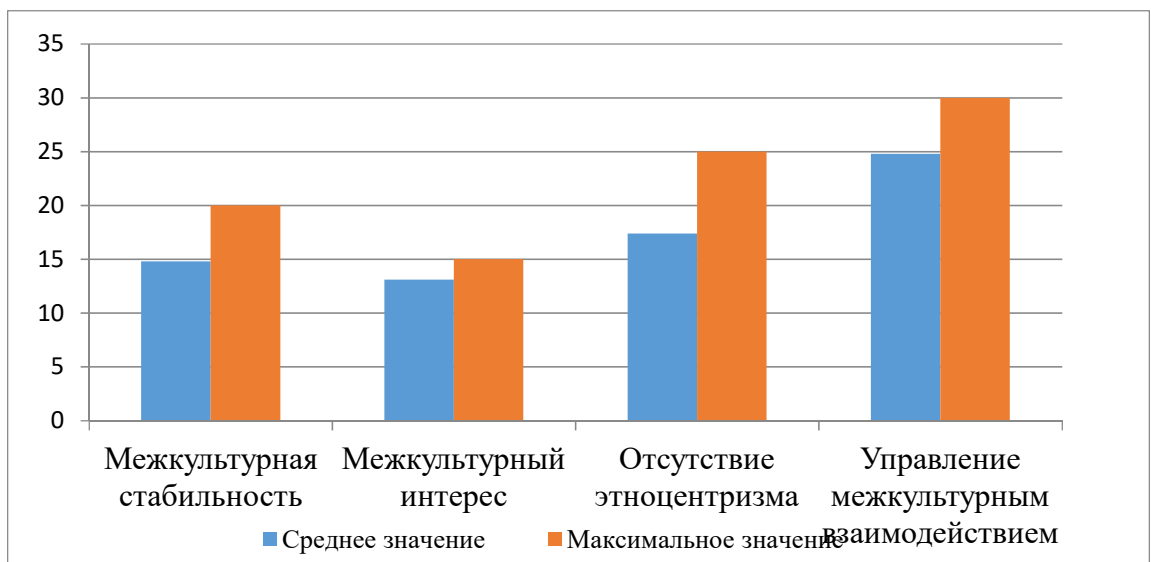
Проведенное анкетирование позволило сделать вывод о том, что иностранные студенты, имеют коммуникативную трудность – языковой барьер, но, несмотря на это, открыты к взаимодействию с представителями других культур, стремятся к общению с представителями принимающей стороны (русскими сокурсниками и преподавателями), относятся с интересом и уважением к другим культурам.

Для выявления уровня и типа адаптации иностранных студентов к новой социокультурной среде была проведена методика «Стратегии адаптации личности к инокультурной среде» Л.В. Янковского. В целом, по всем шкалам, большинство студентов имеют средние баллы. При этом по таким неэффективным стратегиям адаптации как депрессивность, ностальгия и отчужденность чаще встречается низкий балл, чем по адаптивным стратегиям.



Сравнительные результаты методики «Стратегии адаптации к инокультурной среде»

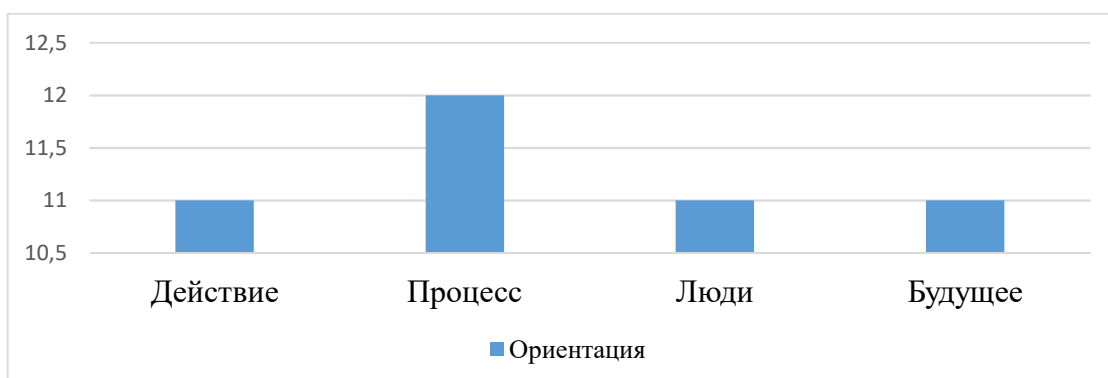
Были изучены способности участников исследования эффективно функционировать при общении с представителями различных культур и в разных культурных средах. Результаты по методике «Интегративный опросник межкультурной компетентности» показали, что опрошенные нами студенты обладают хорошим уровнем межкультурной компетенции.



Результаты по методике «Интегративный опросник межкультурной компетентности»

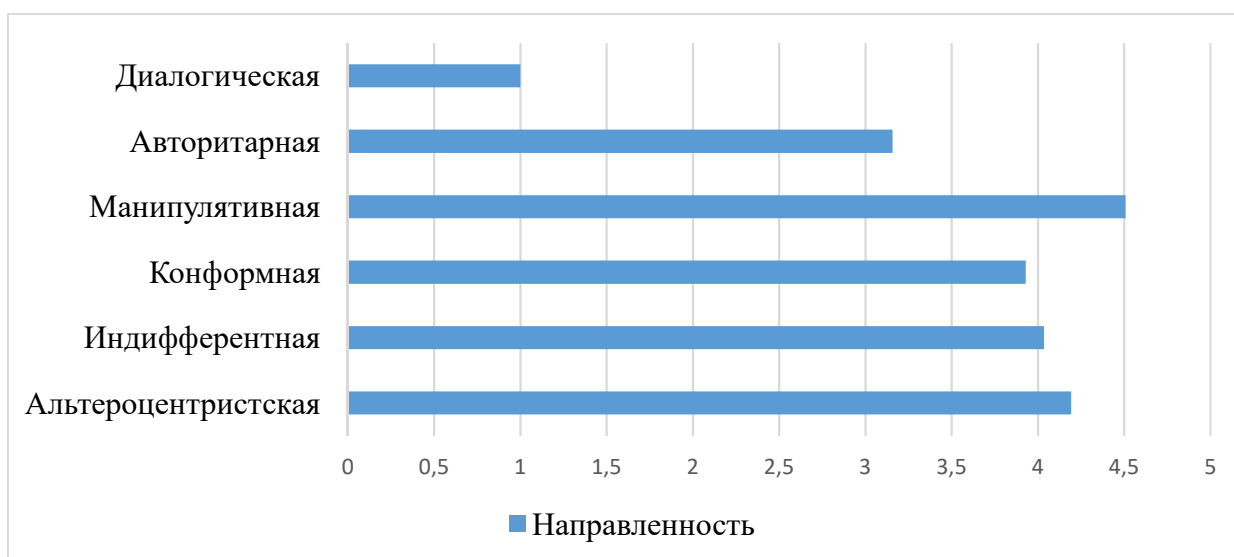
Еще одной нашей задачей было выявление ориентационных стилей профессионально-деятельностного общения у иностранных студентов.

Анализ полученных по методике «Тест оценки ориентационных стилей» результатов показал, что среди испытуемых нет значительного преобладания какой-либо ориентации.



Сравнительные результаты по методике «Тест ориентационных стилей общения»

Для определения совокупности личностных смысловых установок и ценностных ориентаций в сфере межличностного общения у испытуемых была использована методика «Направленность личности в общении». Анализ полученных по ней результатов показал, что среди респондентов снижено количество студентов с направленностью на равноправное общение и коммуникативное сотрудничество.



Сравнительный анализ результатов методики «Направленность личности в общении»

Остальные направленности в общении респондентов присутствуют примерно одинаково. Учитывая то, что по результатам анкетирования

респонденты проявляют интерес и уважение к представителям принимающей культуры, дружат с ними и интересуются их мнением, проявляя открытость, мы предположили, что результаты данного исследования, в частности сниженные баллы по шкале «диалогическая направленность», обусловлены языковым барьером и культурными различиями.

Для проверки нормальности распределения использовался критерий Колмогорова – Смирнова. Для проверки основной гипотезы был проведен корреляционный анализ. Так как данные по изученным шкалам не соответствовали кривой нормального распределения, был использован коэффициент ранговой корреляции ρ Спирмена. Было выявлено, что все показатели межкультурной компетентности положительно связаны с адаптивностью. Это свидетельствует о том, что индивидуальные особенности личности, которые позволяют человеку быть более устойчивым в стрессовых ситуациях межкультурного общения, наличие желания общаться с людьми из других культур, интерес к культуре и культурным различиям, установка на уважение и принятие культурного разнообразия, владение широким спектром коммуникативных навыков, важных при межкультурном общении способствуют высокому уровню адаптивности студента в новой культурной и образовательной среде.

Студенты, обладающие хорошими коммуникативными навыками для межкультурного взаимодействия, отличаются ориентацией на социальное одобрение и стремятся поддерживать хорошие отношения с окружающими людьми.

Иностранцы студенты, которые характеризуются желанием общаться с представителями других культур и имеют установку на принятие и уважение чужой культуры менее подвержены чувству тревоги, беспомощности, реже испытывают ощущение бесперспективности. Отсутствие развитых в достаточной степени качеств, позволяющих

иностранным студентам быть более стрессоустойчивыми в ситуациях межкультурного общения, принимать и уважать культурное разнообразие способствуют тому, что они испытывают трудности с принятием нового социума, озабочены своим социальным статусом и идентичностью, сталкиваются с чувством паники и покинутости.

В результате корреляционного анализа была выявлена положительная связь шкалы «Конформность» со шкалами «Ориентация на людей» и «Ориентация на процесс». Студенты, испытывающие высокую потребность в эмоциональных отношениях и привязанности, чувствующие зависимость от группы, зачастую ориентированы на людей и на будущее, склонны к сотрудничеству и пониманию в ситуации профессионального общения, любят обсуждать нововведения и строить большие планы. Ориентация на будущее так же положительно связана с Отчужденностью. Возможно, прибегая к стратегии конформности, такие студенты стараются способствовать своей адаптации.

Стремящиеся к активному вхождению в новую социальную среду иностранные студенты, настроенные на расширение социальных связей, более прагматичны, решительны и прямолинейны. Отчужденность коррелирует с Ориентацией на будущее. Рассогласование притязаний с теми возможностями, которые есть на данный момент, неприятие себя и других более свойственно иностранным студентам, которые обладают хорошим воображением и имеют много идей. Возможно, некоторая оторванность таких студентов от реальности затрудняет их адаптацию.

Значимые корреляции в результате анализа типов адаптации и направленности личности в общении были выявлены только по шкале адаптивности. Адаптивность положительно связана с Авторитарной направленностью личности в общении и отрицательно связана с Манипулятивной направленностью. Иностранцы студенты,

соориентированные на доминирование, в процессе межличностного общения характеризуются активностью и стремлением самореализоваться, уверенностью в отношениях с другими людьми. Эти качества позволяют им чувствовать себя уверенно в общении с другими людьми и чувствовать физическую и социальную безопасность в новой среде. Тем студентам, которые соориентированы на использование партнера по общению, не свойственно положительное отношение к людям и они в меньшей степени готовы к их принятию. Закрытость и неискренность данных студентов лишает их возможности выстроить близкие взаимоотношения в новой среде, почувствовать себя частью нового социокультурного общества.

С помощью непараметрического критерия Манна – Уитни были установлены значимые различия в показателях у группы студентов с наличием языкового барьера и группы студентов с отсутствием языкового барьера. У иностранных студентов, испытывающих сложности с языковым барьером выше показатели Депрессивности и Отчужденности.

Студенты, которые не имеют проблем с вербальной коммуникацией, при взаимодействии с носителями чужого для них языка имеют более высокие показатели Межкультурной стабильности, Межкультурного интереса, Отсутствия этноцентризма.

Параграф 2.3. содержит рекомендации по разработке психологической программы межкультурного общения иностранных студентов, обучающихся в СГУ и СГМУ. Предложено составить комплексную программу, подразумевающую проведение систематических занятий со студентами, сформированными по группам. Основные направления в рамках программы - дополнительные занятия по русскому языку, работа с самосознанием студентов, формирование способности уметь объяснять существующие культурные различия между своей и иной культурами, развитие способности

давать оценку культурным различиям, справляться с проблемами на основе межкультурного взаимопонимания.

В заключении обсуждены результаты проведенного диссертационного исследования и сформулированы выводы.

В ходе проведенного анализа можно сделать вывод о том, иностранные студенты хорошо адаптированы к новой социокультурной среде, большая часть студентов стремится активно влиться в коллектив, но есть и те, кто испытывают негативные эмоциональные состояния в связи со сменой обстановки. У них хороший уровень межкультурной компетентности, позволяющий эффективно взаимодействовать с представителями других культур. В профессионально – деловом общении они придерживаются различных ориентационных стилей. В межличностном общении студенты обладают различными направленностями.

В результате проведенного исследования были сделаны выводы о наличии ряда значимых связей типов адаптации и характеристик монокультурного и межкультурного общения у иностранных студентов.

Выявлены различия в типах адаптации у иностранных студентов, заявляющих о наличии языкового барьера, по сравнению с теми, у кого его нет.